



Lisa Rössli

Hinterrhein – Umbruch im Bergdorf

Hinterrhein, 1600 Meter über Meer. Ein Bergdorf auf halber Strecke zwischen Zürich und Mailand, direkt an der Autobahn gelegen. Post, Käserei und Schule sind längst verschwunden. Die Postautokurse, so sagen Einheimische, richten sich nach den Bedürfnissen der Touristen und nicht nach denjenigen der lokalen Bevölkerung. Und wie viele andere Bergdörfer auch kämpft der 80-Seelen-Ort gegen Überalterung und schimpfen die Bauern über die verloren gegangene Wertschätzung ihrer Arbeit und über die Bio-Kontrolleure aus Bern. 60 Jahre sind es her, seit hier der Kameramann Hermann Dietrich die Arbeit der Frauen und Männer gefilmt hat. Seither hat sich in Hinterrhein vieles verändert. Manches ist aber auch gleich geblieben. Der Film folgt den Spuren von Kontinuität und Wandel.

Hinterrhein – the Challenge of Change

Hinterrhein, situated 1600 metres above sea level, is a mountain village located halfway between Zurich and Milan, directly on the highway. The post office, school and local cheese-making shop disappeared long ago. Local inhabitants say public bus transportation is geared towards the needs of tourists, disregarding their own needs. And like many other mountain villages, Hinterrhein – with a population of 80 – is faced with a disproportionate number of elderly people in the village. In addition, it is forced to address the ever-increasing concerns of the farmers, who feel their work is no longer valued and complain about the inspectors sent from Bern to survey the organic-food crops. Sixty years ago, cameraman Hermann Dietrich filmed the work of the men and women here. Much has changed in Hinterrhein since then. Some things have remained unchanged, however. The film follows the tracks of continuity and change.

82 min., Deutsch / subtitles in English